



Kredą pisane

LUTY 2021

ISSN 2719-6615



Nasze miasto zwyciężyło
w ogólnopolskim
plebiscycie „Świeć się”

Chełm światłą stolicą Polski

str. 8-9

Budżet miasta 2021

str.2

Elektryczne autobusy

str.3

Infrastruktura oświatowa

str.4

Ulgi dla przedsiębiorców

str.6



REKORDOWY BUDŻET

Miasta Chełm na 2021 rok

KONTYNUOWANE ZADANIA



NOWE PRZEDSIĘWZIĘCIA



NOWE PROJEKTY OCZEKUJĄCE NA WSPARCIE ZEWNĘTRZNE



NOWE ZADANIA W PRZYGOTOWANIU APLIKACJI O WSPARCIE ZEWNĘTRZNE



581 mln zł dochodów i 184 mln zł na wydatki inwestycyjne zapisano w projekcie budżetu miasta na 2021 r.

W porównaniu do projektu budżetu na 2020 r. to o około 40 mln zł więcej po stronie dochodów i blisko 10 mln zł więcej po stronie wydatków inwestycyjnych, a zarazem najwięcej w historii Chełma. Dochody bieżące oszacowano na 397 mln zł, a majątkowe na prawie 184 mln zł. Wydatki ogółem to z kolei kwota opiewająca na 584 mln zł, z czego 396 mln zł to wydatki bieżące, a 187 mln zł to wydatki majątkowe.

- To budżet rozwojowy, prospołeczny, bo oprócz rekordowych środków na inwestycje to także budżet, którym obniżamy koszty życia mieszkańców i cieszą się,

że radni uchwaliли projekt jednomyślnie - mówi prezydent Chełma **Jakub Banaszek**.

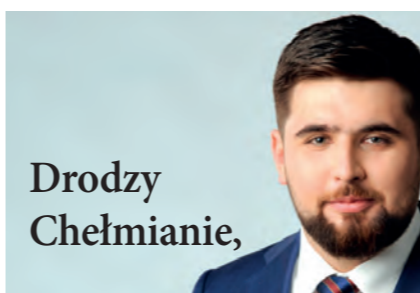
Najważniejsze inwestycje zapisane na 2021 rok to dokończenie przebudowy Drogi Krajowej Nr 12, budowy Chełmskiego Centrum Aktywności Gospodarczej i pływalni przy Szkole Podstawowej Nr 8, a także nowe przedsięwzięcia, m.in. budowa systemu selektywnej zbiórki odpadów, termomodernizacja czterech szkół, rewitalizacja starówki i Parku Miejskiego, wymiana oświetlenia ulicznego czy instalacje odnawialnych źródeł energii na domach chełmian.

- Ujęte w budżecie kwoty nawet na radnych robiły wrażenie, dlatego Rada Miasta przyjęła projekt jednomyślnie. Miasto nie ma środków na samodzielne inwestowanie, ale dzięki prezydentowi i jego zastępcom oraz naszym parlamentarzystom w budżecie są znaczne środki na inwestycje - konkluduje

Przewodniczący Rady Miasta Chełm **Longin Bożeński**.

Aż 71 proc. dochodów miasta stanowią kwoty ze źródeł zewnętrznych - subwencje, dotacje, środki unijne i z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych, wyjaśnia Skarbnik Miasta Chełm **Marzena Guzowska**. - W 2021 r. planujemy też spłacić kolejną porcję zadłużenia, które narastało do 2018 r. W bieżącym roku zapisałyśmy spłatę 7 mln zł z tytułu wcześniej zaciągniętych zobowiązań długoterminowych - dodaje skarbnik.

Samorząd planuje także rozpoczęcie kilku zadań, na których realizację wnioskuję lub będzie wnioskował o wsparcie zewnętrzne, m.in. opracowanie koncepcji budowy obwodnicy pld., wymiana taboru autobusów na zeroemisyjne, rewitalizacja parku międzyosiedlowego, adaptacja Młyna Michalenki na centrum kultury czy budowa stadionu lekkoatletycznego.



Drodzy Chełmianie,

za nami 2020 rok, okres niespodziewanych i dynamicznych zmian społeczno-gospodarczych wywołanych pandemią koronawirusa. Wiele rzeczy musieliśmy przewartościować, także w sferze samorządu, kładąc jeszcze większy nacisk niż dotychczas na ochronę zdrowia, edukację czy wsparcie lokalnej przedsiębiorczości.

Mimo trudności w 2021 rok weszliśmy pełni optymizmu. Rekordowy pod względem dochodów i wydatków majątkowych projekt budżetu miasta zyskał pełną aprobatę radnych i został przyjęty jednomyślnie - pierwszy raz od wielu lat. Ponad 70 proc. dochodów to pieniądze ze źródeł zewnętrznych - subwencje, środki unijne i dotacje, m.in. z Rządowego Funduszu Inicjatyw Lokalnych. Nie byłoby to możliwe, gdyby nie wsparcie naszych parlamentarzystów i ciężka praca urzędników.

Przy udziale środków zewnętrznych chcemy przyspieszyć zmiany w kluczowych obszarach funkcjonowania miasta, nadrobić infrastrukturalne zaniedbania i wdrażać pionierskie przedsięwzięcia, np. w sferze transportu publicznego.

W tym roku kontynuujemy m.in. przebudowę DK12 czy budowę centrum aktywności gospodarczej. Rozpocznemy m.in. budowę systemu selektywnej zbiórki odpadów, rewitalizację przestrzeni publicznych, wymianę ulicznego oświetlenia i instalację odnawialnych źródeł energii, a także termomodernizację szkół.

W ocenie jest wniosek o dofinansowanie zakupu zeroemisyjnych autobusów, które zrewolucjonizowałyby transport publiczny i uzupełniły planowane na wrzesień wprowadzenie bezpłatnej komunikacji. Przed nami także opracowanie koncepcji oraz pozyskanie środków na kolejne zadania, takie jak budowa południowej obwodnicy miasta i stadionu lekkoatletycznego, rewitalizacja Młyna Michalenki czy modernizacja chełmskich ulic.

Utrzymanie odpowiedniej dynamiki rozwoju miasta zależy od aktywności jego mieszkańców, dlatego liczę na Państwa wsparcie w realizacji tegorocznych zamierzeń. Przy tym pamiętajmy jednak o stale obecnym zagrożeniu epidemicznym i stosowaniu się do zasad bezpieczeństwa.

Jakub Banaszek
Prezydent Miasta Chełm

Zeroemisyjny transport miejski



Miasto aplikuje o dofinansowanie na zakup 15 elektrycznych i 15 napędzanych wodorem autobusów. - Idziemy z duchem czasu - podkreśla prezydent Jakub Banaszek.

- We wrześniu tego roku wprowadzimy bezpłatną komunikację miejską, a kolejnym krokiem jest wymiana taboru autobusowego na zeroemisyjny. Konsekwentnie realizujemy ten plan, dlatego złożyliśmy do Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej wniosek o dofinansowanie zakupu zeroemisyjnych autobusów. Chcemy być beneficjentem postępu w sferze rozwoju transportu publicznego - mówi wódtarz miasta. - War-

to również podkreślić, że jesteśmy jednym z trzech miast, obok Poznania i Wrocławka, które aplikują o dotację na zakup pojazdów wykorzystujących technologię wodorową - dodaje.

Łączna wartość wsparcia finansowego, o które ubiega się miasto, to 100 mln zł, natomiast całe przedsięwzięcie opiewa na 130 mln zł. Projekt, oprócz zakupu nowych autobusów, zakłada również budowę stacji tankowania pojazdów wodorem oraz dziewięciu punktów ładowania pojazdów energią elektryczną, a także szkolenia dla kierowców i mechaników.

Jeżeli wniosek na zakup 30 zeroemisyjnych pojazdów zostanie rozpatrzony pozytywnie, pozwoli to w ciągu dwóch lat wymienić wszystkie użytkowane obecnie w Chełmie diesle na nowoczesne i przyjazne środowisku pojazdy.

Niższe stawki za wodę

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej złożyło do Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie wniosek o obniżenie taryfy za wodę. To kolejny krok w stronę redukcji kosztów życia w mieście i realizacja ubiegłorocznej zapowiedzi prezydenta **Jakuba Banaszka**.

Nie 10,11 zł za metr sześcienny dostarczonej wody i odprowadzonych ścieków, a 9,10 zł - tyle zapłacimy od nowego okresu taryfowego, jeśli wniosek złożony przez MPGK zostanie zaakceptowany przez Wody Polskie.

Spółka określiła cenę brutto za dostarczenie wody w wysokości 3,21 zł/m sześć., przy obecnej cenie 3,59 zł/m sześć. Z kolei wnioskowana kwota za usługę odprowadzania ścieków została ustalona na poziomie 5,89 zł/m sześć., przy dotychczasowej 6,52 zł/m sześć. Taka obniżka cen w no-

wym wniosku taryfowym była możliwa dzięki przeprowadzonej w spółce reorganizacji, redukcji kosztów oraz efektywnemu zarządzaniu.

- W porównaniu do innych prezydenckich miast Lubelszczyzny mamy wysokie stawki za wodę. Dlatego zmniejszenie taryfy jest jednym z postulatów mojej polityki obniżania kosztów życia w Chełmie, który konsekwentnie realizujemy. Mam nadzieję, że obniżka zostanie zatwierdzona i chełmianie odczują to w swoich portfelach - mówi prezydent Jakub Banaszek.

Projekt nowej taryfy spółka złożyła w styczniu br. do Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie. Na decyzję odnośnie zatwierdzenia taryf instytucja ma 45 dni, a samo wejście w życie nowych cen i stawek nastąpi po 7 dniach od zamieszczenia jej na stronie BIP organu.

Kreda pisane

BIULETYN INFORMACYJNY
MIASTA CHEŁM



Adres redakcji:

ul. Lubelska 65, 22-100 Chełm
e-mail: info@umchelm.pl
tel. 82/565 38 22

Redaktor naczelny:

Damian Zieliński, redaguje zespół
Wydawca: Urząd Miasta Chełm



MIASTO CHEŁM



Infrastruktura oświatowa do gruntownego remontu

Miasto Chełm planuje szeroko zakrojoną modernizację infrastruktury oświatowej, której łączna wartość może wynieść ok. 40 mln zł.

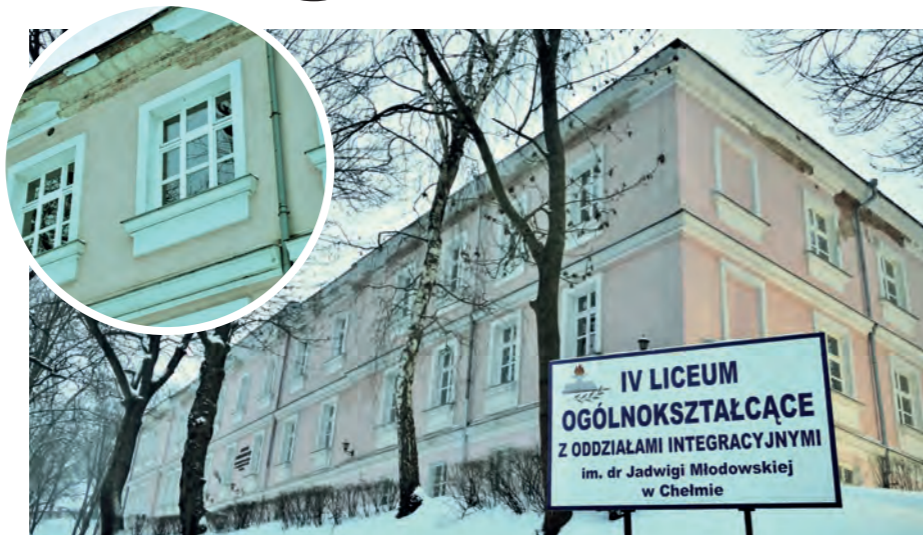
W ramach Rządowego Funduszu Inicjatyw Lokalnych samorząd otrzymał 8 mln zł z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19 na przeprowadzenie inwestycji polegającej na głębokiej termomodernizacji czterech obiektów szkolnych: Szkoły Podstawowej Nr 2, Szkoły Podstawowej Nr 5, IV Liceum Ogólnokształcącego i Zespołu Szkolno-Przedszkolnego Nr 3. Inwestycja planowana jest na lata 2021-2022.

– Chcemy poprawić efektywność energetyczną placówek, które już dawno powinny być przystosowane do współczesnych standardów energooszczędności i ekologii. Modernizacja poprawi też komfort nauki i pracy dla uczniów i nauczycieli – mówi wiceprezydent Chełma **Dorota Cieślak**.

Zakres planowanych prac obejmuje m.in. wymianę pokryć dachowych i systemów odwodnienia dachów (rynny, rury spustowe), docieplenie stropów i ścian fundamentowych, wymianę opasek odwadniających wraz z drenażem, wymianę stolarki okiennej oraz drzwiowej, montaż pomp ciepła, budowę instalacji skroplin (zewn. inst. kanalizacji sanitarnej), rozbudowę lub budowę instalacji gazowych, budowę zewnętrznych instalacji c.o. i modernizację instalacji odgromowych.

Termomodernizacja kolejnych szkół

Dodatkowo we wrześniu 2020 Miasto Chełm złożyło wniosek o dofinansowanie realizacji projektu „Termomodernizacja obiektów użyteczności publicznej” w ramach Programu Środowisko, Energia i Zmiany Klimatu. Wniosek został oceniony pozytywnie pod względem formalnym i obecnie znajduje się w ocenie merytorycznej. W ramach projektu planowana jest termomodernizacja kolejnych czterech szkół: Szkoły Podstawowej Nr 1, Szkoły Podstawowej Nr 4, Szkoły Podstawowej Nr 7 i Szkoły Podstawowej Nr 8. Zakres planowanych prac jest podobny i obejmuje ocieplenie stropodachów, dachów i ścian zewnętrznych, wy-



► Szkoła Podstawowa Nr 5

Chcemy poprawić efektywność energetyczną placówek, które już dawno powinny być przystosowane do współczesnych standardów energooszczędności i ekologii

mianę stolarki okien i drzwi zewnętrznych, a także modernizację instalacji centralnego ogrzewania.

Całkowite koszty projektu oszacowano na ponad 22 mln zł, z czego wnioskowana kwota dofinansowania wynosi 14,3 mln zł. Realizacja inwestycji została zaplanowana na lata 2021-2022, jednak w związku z sytuacją epidemiologiczną oraz dużym zainteresowaniem naborem, terminy oceny wniosków zostały wydłużone.

Infrastruktura sportowa

W najbliższym czasie realizowane będą też inwestycje związane ze sportową infrastrukturą oświatową. Miasto Chełm otrzymało 1,1 mln zł dofinansowania z Ministerstwa Sportu na budowę trzech boisk: przy Szkole Podstawowej Nr 7, Zespole Wychowania i Pomocy Psychologiczno-Pedagogicznej Nr 1 i Zespole Szkół Energetycznych i Transportowych.

Łączna kwota planowanych inwestycji została oszacowana na 3,37 mln zł. Przy każdej z placówek powstanie wielofunkcyjne boisko umożliwiające uprawianie piłki nożnej, piłki ręcznej, siatkówki, koszykówki i tenisa ziemnego. Dodatkowo przy „Siódemce” powstanie skocznia w dal i rzutnia do pchnięcia kulą.

Miasto zamierza też ubiegać się o dofinansowanie budowy stadionu lekkoatletycznego przy II Liceum Ogólnokształcącym. Wartość tej inwestycji jest szacowana na ok. 7 mln zł.



Nowy prezes MPRD

Piotr Urbanek został nowym prezesem Miejskiego Przedsiębiorstwa Robót Drogowych w Chełmie. Pracę na stanowisku rozpoczął 1 lutego 2021 roku.

Piotr Urbanek, prawnik z wykształcenia, przez kilkanaście lat zajmował stanowiska kierownicze w administracji państwowej. Pracował w Komendzie Głównej Policji, Warmińsko-Mazurskim Oddziale Straży Granicznej, gdzie pełnił funkcję naczelnika, a także w Morskim Oddziale Straży Granicznej i Komendzie Głównej Straży Granicznej. W ramach powierzonych obo-



wiązków nadzorował i zarządzał kilkusetosobowymi zespołami

Nowy prezes drogowej spółki przez kilka ostatnich lat był właścicielem kancelarii radcowskich i adwokackich. Prowadził obsługę prawną podmiotów zajmujących się robotami drogowymi i budowlanymi.

Dotychczasowa prezes MPRD **Katarzyna Hapońska-Gajewska**, która dotąd łączyła swoją funkcję ze stanowiskiem prezesa Przedsiębiorstwa Usług Mieszkaniowych, skupi się na zarządzaniu drugą ze spółek.

Chętni na budowę obwodnicy północnej

Cztery firmy chcą budować obwodnicę Chełma w ciągu drogi ekspresowej S12. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad niebawem wybierze najkorzystniejszą ofertę i wyłoni wykonawcę tego zadania.



Liczba złożonych ofert: 4

Najniższa oferta: 441 942 911,46 zł

– Przetarg na zaprojektowanie i budowę obwodnicy Chełma ogłosiliśmy 15 grudnia 2020 r. Wpłynęły cztery oferty, wszystkie zmieściły się w kwocie, jaką GDDKiA mogła przeznaczyć na sfinalizowanie zamówienia, czyli 729 669 135,00 zł – informują przedstawiciele instytucji.

Firmy zainteresowane budową ciągu komunikacyjnego to: wykonawca przebudowy DK12, dobrze znana mieszkańcom Chełma firma Budimex (460 157 563,18 zł), konsorcjum firm Aldesa Construcciones (561 401 837,33 zł), a także Strabag (441 942 911,46 zł) i Przedsiębiorstwo Usług Technicznych Intercom (442 800 000,00 zł).

Wszyscy wykonawcy zadeklarowali skrócenie czasu realizacji o trzy miesiące oraz przedłużenie okresu gwarancji o pięć lat. Teraz komisja przetargowa przeanalizuje złożone oferty i dokona wyboru najkorzystniejszej z nich.

Wykonawca będzie miał 36 miesięcy na realizację inwestycji od momentu podpisania umowy, w tym uzyskanie decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej oraz decyzji o pozwoleniu na użytkowanie. Do czasu robót nie wlicza się okresów zimowych od 16 grudnia do 15 marca.

Obwodnica Chełma będzie miała około 14 km i będzie przebiegać po nowym śladzie. W ramach inwestycji powstanie dwukierunkowa droga z dwoma pasami ruchu w obu kierunkach oraz m.in. cztery węzły drogowe, wiadukty, dwa mosty, przejścia dla zwierząt, a także drogi do obsługi ruchu lokalnego.



Wymiana systemu ogrzewania to wiele korzyści zarówno dla naszego zdrowia, wygody i bezpieczeństwa, jak i dla środowiska naturalnego. Urząd Miasta realizuje program, dzięki któremu mieszkańcy mogą otrzymać dofinansowanie na wymianę pieca i powiedzieć smogowi STOP!

W celu poprawy jakości powietrza na terenie Chełma kontynuowany jest program modernizacji indywidualnych źródeł ciepła. – Chcemy w ten sposób zachęcić mieszkańców do wymiany pieca lub kotła c.o. starej generacji na paliwo stałe na ogrzewanie energią elektryczną lub zastąpienie go ogrzewaniem z Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej. Dzięki temu nie tylko zmniejszamy stopień zanieczyszczenia powietrza, ale również zwiększamy swoją wygodę – mówi **Marzena Kozaczuk**, dyrektor Departamentu Komunalnego Urzędu Miasta Chełm.

Wsparcie polega na jednorazowym zwrocie części poniesionych nakładów związanych ze zmianą dotychczasowego ogrzewania węglowego w budynkach/lokalach mieszkalnych na niskoemisyjne. Dofinansowanie udzielane jest w kwocie 800 zł bez względu na wysokość poniesionych kosztów. Na przestrzeni ostatnich trzech lat UM Chełm udzielił niemal 300 takich dotacji.

Likwidacja starego pieca to najlepszy sposób na zadbanie o jakość powietrza, którym oddychamy i ograniczenie szkodliwego smogu. Warto również pamiętać, że ekologiczne ogrzewanie nie wymaga czasochłonnego uzupełniania paliwa, zapewnia też stały dopływ ciepła, bez względu na porę dnia. Nowoczesne ogrzewanie ułatwia uregulowanie temperatury według indywidualnych potrzeb, pozwala także na nowe zagospodarowanie wnętrza mieszkania.



Kolejna ulga dla przedsiębiorców

Rada Miasta Chełm przyjęła przedłożoną przez Prezydenta **Jakuba Banaszka** uchwałę dotyczącą zwolnień przedstawicieli branży gastronomicznej z opłat za koncesję na alkohol za rok 2021.

Przepisy pozwalające samorządom na zwolnienie w tym zakresie wprowadzono pod koniec stycznia, a chełmscy radni, na wniosek prezydenta, zebrał się na nadzwyczajnej sesji w pierwszym możliwym terminie. – Dziękuję radnym za to, że wszystko potoczyło się bardzo sprawnie i mogliśmy

szybko przyjąć tę ważną uchwałę – powiedział prezydent.

Zwolnieniu będą podlegały wszystkie rodzaje alkoholu. – Jesteśmy w stałym kontakcie z przedsiębiorcami reprezentującymi branżę gastronomiczną i na bieżąco informujemy ich, w jaki sposób mogą skorzystać z przysługującej im ulgi – wyjaśnia **Monika Zaborek-Turewicz**, dyrektor Departamentu Spraw Obywatelskich Urzędu Miasta Chełm.

Zwolnienie chełmskich przedsiębiorców z opłat za koncesję na alkohol jest kolejnym

istotnym działaniem podejmowanym przez miasto w ramach samorządowej strategii walki z COVID-19. Wcześniej miejscy radni zdecydowali o zwolnieniu z podatku od nieruchomości przedstawicieli lokalnego biznesu działających w branżach gastronomicznej oraz fitness. Jedną z form przygotowanej pomocy była też bonifikata o wartości 5 tys. zł dla branży gastronomicznej na pokrycie kosztów związanych z usługami świadczonymi przez miejskie przedsiębiorstwa komunalne.

PFR wspiera chełmski biznes



Polski Fundusz Rozwoju wspólnie z Prezydentem Miasta Chełm zorganizowały konsultacje online na temat pozyskania wsparcia finansowego z antykrzyzysowej Tarczy 2.0.

Spotkanie było dedykowane specjalnie chełmskim firmom.

Webinarium odbyło się 4 lutego i było poświęcone omówieniu szczegółów rządowego wsparcia finansowego dla firm, które odczuły skutki sytuacji epidemicznej wywołanej wirusem COVID-19, które oszacowano na 13 mld zł.

– Sukcesywnie wdrażamy kolejne narzędzia w ramach miejskiej strategii walki z pandemią koronawirusa. Już dziś dla chełmskich firm dostępne są takie mechanizmy, jak czasowe zwolnienie z podatku od nieruchomości, bon na pokrycie kosztów związanych z dostarczeniem usług komunalnych, a także zwolnienie z opłat za koncesję na alkohol w 2021 roku. Kolejną inicjatywą prezydenta jest zacieśnienie współpracy z Polskim Funduszem Rozwoju – mówi **Mariusz Rudzki** z Gabinetu Prezydenta Miasta Chełm.

Podczas wideo spotkania przedsiębiorcy otrzymali kluczowe informacje, jak również wskazówki, jak uniknąć błędów podczas składania dokumentów o przyznanie pomocy. Dodatkowo chętni mogli skorzystać z indywidualnych konsultacji z ekspertami PFR.

Osoby, które nie zdążyły wziąć udziału w spotkaniu, mogą pobrać prezentację omówioną podczas webinarium ze strony internetowej urzędu miasta. Warto też śledzić pfrsa.pl, na której są zamieszczane informacje o naborze wniosków i konsultacjach.



► Przedstawiciele Miasta Chełm i firmy Eurotrans

Jedwabny szlak

Przedstawiciel kazachskiego operatora logistycznego odwiedził Chełm w związku z poszukiwaniem terenów inwestycyjnych pod utworzenie terminala kontenerowego, tzw. suchego portu.

Firma EUROTRANS z Kazachstanu jest operatorem taboru kolejowego i poszukuje nowych możliwości rozwoju poprzez budowę infrastruktury logistycznej na Nowym Jedwabnym Szlaku. Firma posiada licencję przewoźnika na terenie Kazachstanu, Rosji i Europy.

Inwestor jest zainteresowany współpracą na obszarze suchego portu przeładunkowego Małaszewicze, ale skierował się też do Chełma.

Ravil Nasyrov nie ukrywa, że potencjał Niedźwiedziego Grodu w branży logistycznej już dziś jest zauważalny zarówno na poziomie krajowym jak i międzynarodowym, ponieważ miasto leży na paneu-

ropejskim szlaku Paryż-Berlin-Warszawa-Kijów i w bliskim sąsiedztwie Małaszewicz, będących znaczącym punktem na euroazjatyckiej mapie logistycznej.

Dodatkowym atutem Chełma jest najgłębiej na Ukrainę pociągnięty szeroki tor umożliwiający sprawną dystrybucję towarów. Reprezentant kazachskiej firmy potwierdza, że znaczenie Chełma w międzynarodowej obsłudze logistycznej rośnie wraz z rozwojem usług na szlaku Chiny-Europa.

– Miasto zaprezentowało aktualne plany związane z budową hubu logistycznego i uruchomieniem spółki PKP Linia Chełmska Szerokotorowa. Częścią wizyty było też spotkanie w siedzibie największej chełmskiej firmy logistycznej, która udowodniła, że już dziś szanse na pozyskanie towarów z Chin i ich dystrybucja z Chełma m.in. do Europy i na Ukrainę są opłacalne – mówi odpowiedzialny za obsługę inwestora **Mariusz Rudzki** z Gabinetu Prezydenta Miasta Chełm, który reprezentował samorząd wspólnie z wiceprezydentem Chełma **Dorotą Cieślík** i p.o. dyrektora gabinetu prezydenta **Wojciechem Wójcikiem**.



Sprawdź, gdzie odśnieża pług



Miasto Chełm i Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej udostępniły mieszkańcom nową funkcjonalność. Dzięki niej chełmianie mogą na bieżąco obserwować, gdzie pracują pługi śnieżne, które udrażniają ulice.

Tegoroczna zima należy do najsurowszych od wielu lat. Pracownicy MPGK oraz Miejskiego Przedsiębiorstwa Robót Drogowych, którzy odpowiadają za zimowe utrzymanie dróg, mają pełne ręce roboty. Od niedawna ich pracę mieszkańcy mogą śledzić za pomocą nowej, interaktywnej funkcjonalności.

Miasto Chełm i MPGK udostępniły specjalną platformę, za pośrednictwem której można na bieżąco obserwować, gdzie aktualnie pracuje śnieżny pług. Jest to możliwe, dzięki ułożeniu w pojazdach MPGK i MPRD nadajników GPS, których sygnał jest przekazywany bezpośrednio do sieci.



Muzeum Ziemi Chełmskiej aplikuje o niemal milion złotych dofinansowania ośmiu projektów o różnym charakterze. – Jeżeli uda nam się pozyskać zewnętrzne wsparcie, będziemy realizować przedsięwzięcia w bieżącym i w przyszłym roku – mówi dyrektor MZCh Natalia Jędruszczak.

MZCh chce kontynuować remont budynku przy ul. Lubelskiej 57. W tym celu złożono wnioski do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego o wsparcie w wysokości ponad 300 tys. zł. Prace budowlane mają objąć m.in. odrestaurowanie elewacji, a także wymianę stolarki drzwiowej. MKiDN miałoby również wesprzeć projekt rozbudowy Muzeum. W tym przypadku konieczne jest jednak uprzednie opracowanie niezbędnej dokumentacji technicznej. Całkowity koszt tego przedsięwzięcia to ponad 350 tys. zł, z czego ponad 200 tys. zł. to zakładane wsparcie z resortu kultury.

– Do MKiDN złożyliśmy również wnioski o wsparcie dwóch innych projektów w ramach programu „Ochrona Zabytków Archeologicznych” – dodaje dyrektor **Natalia Jędruszczak**.

Instytucja ponownie ubiega się również o dotację z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie. W tym przypadku chodzi o m.in. organizację akcji edukacyjnych zarówno dla dzieci i młodzieży, jak i dorosłych. Jednostka chce przybliżyć mieszkańcom walory przyrodnicze Ziemi Chełmskiej i okolic. Aplikuje na ten cel o ponad 100 tys. zł wsparcia dla trzech projektów.

Ze środków udostępnionych w ramach programu „EtnoPolska” przez Narodowe Centrum Kultury MZCh chce zrealizować natomiast warsztaty „Papier, nożyce, talent. Opowieść o chełmskich wycinankarkach”, czyli **Marii Chaberko** i **Stanisławie Mące**.

Realizację projektów ze wsparciem ze wewnętrznym zaplanowano na lata 2021-2022.

Mobilny Urzędnik

Miasto Chełm rozpoczęło testowanie bezpłatnej usługi polegającej na obsłudze mieszkańców poza siedzibą urzędu.

Usługa pod nazwą Mobilny Urzędnik jest skierowana do chełmian, którzy mają ograniczenia w poruszaniu się w stopniu uniemożliwiającym samodzielny wyjazd w urządzenie i posiadają orzeczenie o niepełnosprawności, są w wieku 65+, są osłabione chorobami, z czasowym lub trwałym ograniczeniem możliwości poruszania się, są osobami zależnymi 15+, opiekunami faktycznych osób zależnych lub są opiekunami z pieczy zastępczej.

– To udogodnienie wprowadzane jest z myślą o mieszkańcach, którzy z różnych względów byli dotychczas wykluczeni z możliwości bezpośredniego kontaktu z urzędnikiem – mówi **Monika Rycko**, Pełnomocnik Osób Niepełnosprawnych w Urzędzie Miasta Chełm.

Zakres spraw obejmuje działalność Departamentów Komunalnego, Finansów oraz Geodezji, Kartografii, Nieruchomości, Architektury i Budownictwa i Urzędu Stanu Cywilnego/Biuro Ewidencji Ludności. Żeby skorzystać z usługi, należy zadzwonić pod nr tel. 82 564 31 92 w dni powszednie w godz. 9-13. Wizyty realizowane są we wtorki i czwartki, w godz. 10-14.





Chełm świetlną stolicą Polski

Chełmskie iluminacje zyskały uznanie w całym kraju, a nasze miasto, przynajmniej przez najbliższy rok, może tytułować się świetlną stolicą Polski. Niedźwiedzi Gród, głosami internautów, zwyciężył w prestiżowym plebiscytcie „Świeć się z Energa”.

W tym sezonie Chełm rozświetlały iluminacje 3D takie jak niedźwiedź nawiązujący do herbu miasta, duszek umieszczony przy wejściu do zabytkowej kopalni kredy, królestwa Ducha Bielucha, ramka z misiem do robienia pamiątkowych fotografii czy Stajenka Betlejska. Na rondach pojawiły się też duże świetlne napisy CHEŁM z konturem niedźwiedzia, a latarnie wzdłuż ulicy Lubelskiej w centrum miasta zdobią świetlne lilie. Wykorzystano również iluminacje używane przy okazji poprzednich zim, czyli bombkę, która stanęła na deptaku, czy choinkę i ozdoby fontanny – tradycyjnie elementy wystroju pl. Gdańskiego.

Unikalność iluminacji oraz ich pozytywny odbiór sprawiły, że miasto po raz pierwszy w historii zgłosiło swój udział w plebiscytcie „Świeć się

z Energa” i... najpierw triumfowało na etapie wojewódzkim, a następnie ogólnopolskim zdobywając zaszczytny tytuł świetlnej stolicy kraju. Nagrodą jest sprzęt AGD o wartości 50 tysięcy złotych, który trafi do potrzebujących.

- Dziękuję wszystkim, którzy głosowali na Chełm. To nasz wspólny sukces! Cieszymy się również, że do najbardziej potrzebujących mieszkańców naszego miasta trafią wartościowe nagrody - mówi prezydent **Jakub Banaszek**.

- W pierwszym, regionalnym etapie plebiscytu, wzięło udział aż 188 mieszkańców. Następnie 16 mistrzów wojewódzkich walczyło w ogólnopolskim finale. Łącznie w trakcie całego konkursu internauci oddali prawie 142 tys. głosów! - podają organizatorzy.



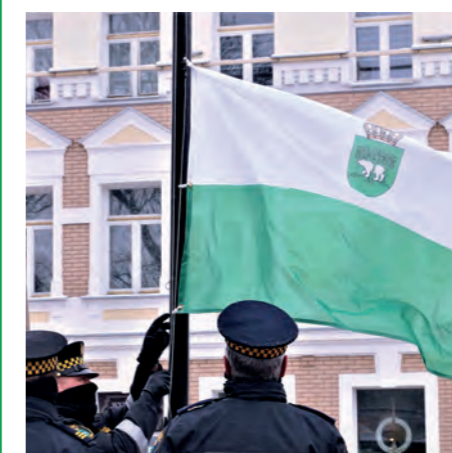
629 urodziny miasta

Niedźwiedzi Gród ma już 629 lat! 14 stycznia 2021 roku obchodziliśmy kolejne urodziny naszego miasta. Na mieszkańców czekały atrakcje przygotowane z uwzględnieniem obostrzeń sanitarnych.

629 lat temu, w czasach rządów króla Władysława Jagiełły, Chełm otrzymał prawa miejskie. Z tej okazji miasto przygotowało kilka niespodzianek. Były życzenia dla mieszkańców, które publicznie przekazał prezydent **Jakub Banaszek** oraz przewodniczący Rady Miasta **Longin Bożeński**, słodkie upominki od Misia Chełmsia, a także rekonstrukcja odczytania aktu lokacyjnego.

Niestety, ze względu na pandemiczne obostrzenia nie mogliśmy świętować

w szerokim gronie, jednak liczymy, że już za rok na urodzinach naszego miasta spotkamy się wszyscy razem!



Walentynki 2021 w Chełmie

14 lutego Chełm stał się miastem zakochanych, w którym mimo mrozu panowała gorąca atmosfera. Tego dnia na mieszkańców czekało wiele atrakcji.

Z okazji Dnia Świętego Walentego na placu Łuczowskiego ustawione zostało wielkie serce z ławeczką. Atrakcja przypadła do gustu zakochanym mieszkańcom, którzy chętnie pozowali do zdjęć. Nie zabrakło też naszego miejskiego celebryty - Misia Chełmsia, który w towarzystwie Serduszka rozdawał chełmskiom słodkie upominki. Miłosne dekoracje ozdobiły również Ducha Bielucha i Niedźwiadka, a walentynkowy klimat uzupełniły miłosne melodie. Swoją ofertę dla zakochanych przygotował również Chełmski Dom Kultury. Publiczność rozbawiły do łez skecze kabaretu Smile, a kinomaniacy oglądali romantyczne historie na dużym ekranie.





Franciszek ŚWISTOWSKI
(1932-2021)



Wiceprezes Chełmskiego Towarzystwa Technicznego, nauczyciel i wieloletni dyrektor Technikum Mechanicznego i Zespołu Szkół Mechanicznych w Chełmie zmarł 17 stycznia w wieku 88 lat. W pamięci chełmian zapisał się jako niestrudzony regionalista, ambasador historii „Machajów”, Chełma i regionu.

Ryszard PATKOWSKI
(1946-2021)



W latach 1972-1975 i 1981-1992 dyrektor Muzeum Ziemi Chełmskiej im. W. Ambroziewicza. Z wykształcenia historyk, obdarzony talentem organizacyjnym i kierowniczym. Pod jego administracją Muzeum przeżywało rozkwit. Ryszard Patkowski odszedł 14 lutego w wieku 74 lat.

Międzynarodowy Dzień Pamięci o Ofiarach Holokaustu

Władze miasta upamiętniły społeczność żydowską pomordowaną w czasie II wojny światowej. Wiązankę i symboliczny kamień w miejscu pamięci na Cmentarzu Żydowskim przy ul. Kolejowej poświęcił Wiceprezydent Miasta **Dorota Cieślak**.

Międzynarodowy Dzień Pamięci o Ofiarach Holokaustu ustanowiono w rocznicę wyzwolenia niemieckiego nazistowskiego obozu Auschwitz-Birkenau, by uczcić w ten sposób pamięć ofiar pochodzenia żydowskiego straconych w czasie II wojny światowej. Każdego roku, 27 stycznia władze Chełma składają symboliczną wiązkę na chełmskim kirkucie.

Na Cmentarzu Żydowskim przy ul. Kolejowej znajduje się ok. 50 starych nagrob-

ków. Tablica umieszczona na cmentarzu głosi, że pochowani są tam Żydzi, którzy zamieszkiwali Chełm w latach 1440-1942.

II wojna światowa brutalnie wstrząsnęła tą społecznością. W grudniu 1939 roku, Niem-



cy dokonali deportacji części żydowskiej gminy Chełma do sowieckiej strefy okupacyjnej. Z kolei w maju 1941 roku do utworzonego w mieście getta zostało przywiezionych około 2 tys. Żydów ze Słowacji, a rok później wywieziono ich do obozu zagłady w Sobiborze. Podczas wojny Niemcy całkowicie zdemontowali kirkut, a zdemontowane macewy zostały użyte podczas prac drogowych, w tym m.in. do budowy chodnika i kanału burzowego na tyłach jednego z budynków przy ulicy Świerczewskiego (obecnie Aleja Marszałka Józefa Piłsudskiego). Dopiero w czerwcu 1989 roku ocalałe macewy przeniesiono na cmentarz, który następnie po kilku latach został zrekonstruowany, a w jego centrum postawiono pomnik „Ku pamięci Żydom ofiarom zagłady”.



► Szpital Psychiatryczny w Chełmie, dzieci w czasie zajęć, 1936 r., zbiory NAC

Mord na pacjentach

81 lat temu niemieccy żołnierze rozstrzelali 440 pacjentów chełmskiego szpitala psychiatrycznego.

Ten masowy mord był elementem akcji T-4 realizowanej w III Rzeszy i na terenach okupowanych, której celem była anihilacja osób cierpiących na przewlekłe choroby psychiczne czy posiadających wrodzone zaburzenia rozwojowe.

12 stycznia 1940 r. ponad dwudziestu esesmanów otoczyło budynki Wojewódzkiego Komunalnego Szpitala Psychiatrycznego w Chełmie. Personelowi nakazano opuścić placówkę, zostawiając jedynie grupę około 10 pielęgniarzy, którzy mieli wprowadzać chorych na dziedziniec. Masakra rozpoczęła się od budynku męskiego. Niemcy rozstrzelali pacjentów przed drzwiami budynków. Ci, którzy próbowali się opierać, byli wyciągani siłą lub rozstrzelani w środku i wyrzucani przez okna. Rannych dobija-

no na placu przed szpitalem. Z masakry uratowało się zaledwie kilka osób.

Zamordowano wówczas około 300 mężczyzn, 124 kobiety i 17 dzieci. Niemcy dokładnie zacierali ślady, paląc dokumentację szpitala. Udało się zidentyfikować tylko 39 ofiar, wśród nich dwóch lekko niepełnosprawnych księży. Reszta pozostaje wciąż bezimienna, pochowana w zbiorowej mogile. Oprawcy nigdy nie zostali pociągnięci do odpowiedzialności.

W rocznicę tych tragicznych wydarzeń hołd ofiarom w imieniu samorządu złożył wiceprezydent Chełma **Janusz Cieszyński**.



Orkiestra zagrała 29 raz

Ponad 130 tys. zł zebrały chełmskie sztabki podczas 29. Finału WOŚP. Środki z tegorocznej zbiórki zostaną przeznaczone na zakup nowoczesnego sprzętu dla dziecięcej laryngologii, otolaryngologii i diagnostyki głowy. Wśród przedmiotów wystawionych na licytację było pióro prezydenta Jakuba Banaszka.

W Chełmie rolę koordynatora po raz szesnasty pełnił Automobilklub Chełmski.

Z wiadomych względów był to całkiem inny finał od dotychczasowych. Reżim sanitarny bardzo utrudnił, a czasami wręcz uniemożliwił realizację niektórych zamierzeń. Jednak niezmienna była wspaniała atmosfera i niepowtarzalny klimat wośpowego grania, którego nie da się z niczym porównać – podsumowuje na Facebooku szef chełmskiego sztabu **Grzegorz Gorczyca**.

Wielki finał odbył się w niedzielę 31 stycznia, ale już w piątek rozpoczęły się



► Koncert WOŚP w ChDK i pióro prezydenta Jakuba Banaszka

licytacje w Radiu Bon Ton. Wśród wystawionych przedmiotów i usług były m.in.: lot helikopterem i parolotnią, usługa tatuażu, okulary Jurka Owsiaika, pióro prezydenta Jakuba Banaszka, bilety na mecze reprezentacji Polski czy też piłka z podpi-

sem Marcina Gortata. Finałowi towarzyszył koncert w Chełmskim Domu Kultury transmitowany online.

Zbiórkę w ramach WOŚP można jeszcze wesprzeć do końca lutego za pośrednictwem strony wplacam.wosp.org.pl.

Muzeum otwiera się na zwiedzających

W związku z „poluzowaniem” obowiązujących obostrzeń Muzeum Ziemi Chełmskiej im. W. Ambroziewicza w Chełmie otworzyło swoje podwoje.

Restrykcje sanitarne ograniczają liczbę odwiedzających do 8 osób w każdej z czterech lokalizacji MZCh. Należy też pamiętać o zasłonięciu ust i nosa, dezynfekcji rąk i dystansie.

Do 28 lutego zwiedzający będą mogli podziwiać eks-

pozycję Matka Boska Chełmska. Ikonografia, która przedstawia kilkadziesiąt obrazów i innych archiwaliów poświęconych kultowi cudownego obrazu. Dzieła powstawały na przestrzeni setek lat i zostały sprowadzone z całej Polski.

Do dyspozycji zwiedzających jest też kolekcja sztuki współczesnej, z pracami m.in. takich artystów jak Jerzy Duda-Graczy, a także stałe ekspozycje nt. przyrody i historii Chełmszczyzny.



KINA wracają do gry

Do przerwy spowodowanej sytuacją pandemiczną Kino Zorza i Chełmski Dom Kultury wznawiają seanse. Filmy na dużym ekranie będzie można oglądać z zachowaniem zasad reżimu sanitarnego, a w bogatym repertuarze każdy znajdzie coś dla siebie. W najbliższych dniach od godz. 14 do 20 obejrzymy m.in.: Polot, Tajemniczy Ogród, Wiking i magiczny miecz, a także Obraz pożądania i Sound of Metal.





Narodowy Spis Powszechny
Ludności i Mieszkań 2021



Wejdź na spis.gov.pl i spisuj się!
Spis trwa od 1 kwietnia do 30 czerwca 2021 r.

Liczymy się
DLA POLSKI!

Więcej na spis.gov.pl

GUS | NSP 2021

Chełmianie spisali się na medal

Miasto Chełm zajęło II miejsce w Konkursie Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego na gminę o najwyższym odsetku spisanych gospodarstw rolnych w kanale samospisu. Nagrodę w imieniu samorządu odebrała wiceprezydent miasta Chełm **Dorota Cieślak**.

Za aktywne promowanie idei samospisu w trakcie trwania Powszechnego Spisu Rolnego 2020 oraz aktywny udział w zwiększaniu świadomości obywateli o obowiązku spisowym Miasto Chełm otrzymało nagrody o łącznej wartości prawie 20 tys. zł w tym: komputery, monitory, tablety oraz niezbędne akcesoria. Chełm był drugim samorządem w województwie lubelskim pod względem liczby rolników, którzy sami wypełnili ankiety spisu. Ustąpiliśmy na tym polu tylko miastu Lublin, wyprzedzając kolejne w zestawieniu Hrubieszów, Parczew i Zamość.



Wrażliwi na bezdomnych

Na terenie miasta – mimo silnych mrozów – znajduje się obecnie ok. dziesięcioro bezdomnych osób. Przebywają w różnych miejscach, zazwyczaj pustostanach. Niestety, systematycznie odmawiają pobytu w schroniskach lub skorzystania z innych form opieki stacjonarnej w okresie niskich temperatur, pomimo wielokrotnych naciśnięć ze strony służb pomocowych.

Dlatego pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie w Chełmie wspólnie ze strażnikami miejskimi codziennie odwiedzają osoby bezdomne w miejscach ich pobytu. Przywożą im gorącą herbatę, pieczywo i zupę, którą bezpłatnie przekazuje Spółdzielnia Społeczna Ambrozja z Chełma.

Miejskie służby organizują także ciepłą odzież, obuwie, koce itp. dla bezdomnych i w porozumieniu z policją i strażą miejską stale monitorują ich sytuację. – Jednak często dotarcie do ciepłego pościelki czy kocem nie jest łatwe, ponieważ bezdomni zmieniają lokalizację pobytu, nikogo o tym nie informując. Dlatego jako mieszkańcy nie bądźmy obojętni na ich los. Gdy ich sytuacja wzbudzi nasz niepokój, nie wahajmy się, zadzwońmy do straży miejskiej na nr 986 lub pod nr alarmowy 112 – apeluje **Katarzyna Sokółowska**, Dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie w Chełmie.

Nabór wniosków 500+

Wraz z początkiem lutego rozpoczęło się przyjmowanie wniosków w formie elektronicznej na comiesięczne świadczenia wychowawcze 500+. Wnioski w formie tradycyjnej rodzice będą mogli składać w kwietniu.

Jak pokazują statystyki, z materialnego wsparcia ułatwiającego wychowanie dzieci korzysta wiele chełmskich rodzin. W poprzednim okresie trwającym od 1 lipca 2019 r. do 31 grudnia 2020 r. do chełmskiego MO-PR-u wpłynęły 7492 wnioski o ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego, w tym aż 5200 wniosków w formie elektronicznej. Świadczenia wypłacono dla 6668 chełmskich rodzin, a na jego wypłatę w tym okresie wydatkowano blisko 80 mln zł.

Od tego roku prawo do świadczenia w ramach programu „Rodzina 500+” zostało ustalone na roczny okres trwający od 1

czerwca do 31 maja następnego roku kalendarzowego.

Kiedy złożyć wniosek? Od 1 lutego 2021 r. wnioski są przyjmowane drogą elektroniczną, czyli za pośrednictwem portalu Ministerstwa Rodziny empatia.mrpips.gov.pl, przez bankowość elektroniczną lub Platformę Usług Elektronicznych (PUE) ZUS. Wnioski o wsparcie wychowawcze będzie można składać drogą tradycyjną od 1 kwietnia 2021 r. Rodzice mogą to zrobić osobiście lub za pośrednictwem poczty. Co ważne, dla wniosku złożonego w terminie do 30 kwietnia 2021 r. ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego i jego wypłata nastąpi najpóźniej do 30 czerwca, a w przypadku wniosków złożonych później, w terminie trzech miesięcy od dnia złożenia wniosku. Z wyrównaniem od 1 czerwca będą wypłacane tylko te świadczenia, na które wnioski wpłyną przed upływem czerwca.

Sauna i squash ponownie otwarte

W związku z poluzowaniem obostrzeń sanitarnych Chełmski Park Wodny udostępnił możliwość korzystania z części oferowanych atrakcji.

Od 16 lutego w godzinach 14:00-22:00 czynne są saunarium i korty do squasha, choć z pewnymi ograniczeniami. Łącznie w strefie saunarium, wliczając w to wypoczywalnię, tętnię solankową i grotę lodową, mogą prze-

bywać maksymalnie 53 osoby, które obowiązuje zasada zachowania co najmniej 1,5 m dystansu. Z kolei z kortów mogą korzystać m.in. zawodnicy pobierający stypendia sportowe, będący członkami kadry narodowej, reprezentacji olimpijskiej lub paraolimpijskiej, a także uprawiający sport w ramach rozgrywek ligowych. Chełmski Park Wodny honoruje też sportowe karty partnerskie.



BUDŻET OBYWATELSKI



Chełm 2022

Zakończyły się konsultacje społeczne ws. budżetu obywatelskiego. Mieszkańcy przedstawili propozycje zmian, które chcieliby wprowadzić do regulaminu oraz sposobu realizacji BO.

W ramach prowadzonych konsultacji do Urzędu Miasta wpłynęło osiem ankiet, w których mieszkańcy przedstawili swoje sugestie co do proponowanych zmian w BO Miasta Chełm.

– Wśród propozycji, które skierowali do nas chełmianie, znalazły się m.in. zmiana niektórych kryteriów stawianych przed wnioskodawcami na etapie składania propozycji projektów, ustanowienie dla projektów wybranych do realizacji minimalnej liczby głosów, którą muszą zdobyć w głosowaniu, czy wzmocnienia działań promocyjnych związanych z BO. Pojawiły się również sugestie, by w miarę możliwości zwiększać środki finansowe przeznaczone na budżet – mówi **Wojciech Wójcik**, p.o. dyrektora Gabinetu Prezydenta Miasta Chełm.

Tegoroczne konsultacje społeczne zostały zorganizowane wzorem roku ubiegłego. Praktyka pokazuje, że formuła się sprawdza, dlatego wiele wskazuje na to, że w przyszłym roku miasto przeprowadzi je ponownie.

– Chcemy, aby budżet partycypacyjny miasta Chełm sukcesywnie ewoluował i był proobywatelski. To mieszkańcy wiedzą, czego potrzebują najbardziej, dlatego fundamentem jakichkolwiek zmian powinny być ich postulaty – podkreśla Wójcik.

W KUMOWEJ będzie hardcorowo

Miłośnicy biegów terenowych będą ze sobą rywalizować 6 marca w Kumowej Dolinie. To już trzecia edycja imprezy biegowej, która ściąga do Chełma uczestników z różnych zakątków Polski.

„Hardcorowa Kumowa” to jeden z pierwszych biegów w sezonie 2021. W ramach imprezy odbędą się biegi terenowe na trasach – 10 km i 30 km, w których wystartuje łącznie 300 biegaczy. Trasy biegów będą prowadziły leśnymi ścieżkami malowniczego Nadleśnictwa Chełm i w niewielkiej części asfaltowymi odcinkami.

W ramach pakietu startowego uczestnicy mogą liczyć na numer startowy, pamiątkowy gadżet, profesjonalny pomiar czasu, punkt odżywczy na dłuższym dystansie, zabezpieczenie medyczne zawodów, posiłek regeneracyjny i napoje po biegu. Poprzednie edycje odbyły się szerokim echem wśród biegaczy w całej Polsce, a relacje z wydarzenia publikowane były na ogólnopolskich portalach biegowych. O atrakcyjności „Hardcorowej Kumowej” może świadczyć fakt, iż po uruchomieniu zapisów limit miejsc na zawody został wyczerpany w przeciągu dwóch godzin.

Zarówno start, jak i metę organizatorzy zaplanowali w okolicy Amfiteatru w Kumo-



wej Dolinie – miejscu przyjaznemu organizacji różnego rodzaju przedsięwzięć o charakterze rozrywkowo-sportowym. Trasa fascynuje sportowców swym niezwykle zróżnicowanym terenem, licznymi przeszkodami, wąskimi ścieżkami i stromymi podbiegami. Najlepsi biegacze 30-kilometrowy dystans pokonują w niewiele ponad 2 godziny, natomiast krótszy w niecałe 50 minut.

Głównym organizatorem wydarzenia jest Chełmskie Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych w Chełmie i grupa Chełm Biega.

Razem więcej, lepiej i skuteczniej

Miasto Chełm i ościennie gminy zawiązały LOT, czyli Lokalną Organizację Turystyczną, która ma za zadanie przyciągnąć większą liczbę turystów na Ziemię Chełmską. To sprawdzona formuła funkcjonująca w rozwiniętych turystycznie regionach Polski.

Lokalna Organizacja Turystyczna zajmie się integracją społeczności lokalnej, głównie jednostek samorządu terytorialnego i branży turystycznej wokół wspólnego celu, jakim jest tworzenie i rozwój produktu turystycznego na bazie lokalnych atrakcji turystycznych, promocją lokalnych produktów, gro-

madzeniem i aktualizacją informacji o atrakcjach i produktach turystycznych czy utrzymaniem i prowadzeniem lokalnych punktów informacji turystycznej.

Niewątpliwie główną atrakcją regionu, która przyciąga turystów z całej Polski, są Chełmskie Podziemia Kredowe – Zabytkowa Kopalnia Kredy. Turyści coraz częściej jednak oczekują rozbudowanej oferty, pakietu atrakcji, które pozwolą zaplanować weekend lub dłuższy pobyt. Uzupełnieniem atrakcji Chełma powinny być walory turystyczne poszczególnych gmin, np. pod kątem tury-

stów ceniących spokój, ciszę, dziką przyrodę czy zdrową żywność. Łącząc to w przemysłany sposób i kreując odpowiednią promocję, można stworzyć silny magnes przyciągający turystów.

W pierwszym spotkaniu, które 11 stycznia zostało zorganizowane z inicjatywy prezesa Chełmskiego Parku Wodnego **Artura Juszcza** w Urzędzie Miasta, uczestniczyli przedstawiciele zainteresowanych samorządów oraz lokalni przedsiębiorcy. Obecnie trwają rozmowy dotyczące sformalizowania porozumienia.



ARKA-TEMPO w play-off o I ligę

I liga siatkówki w Chełmie? To naprawdę realne! Zawodnicy Arki-Tempo zapewnili sobie udział w play-off o awans do wyższej klasy rozgrywkowej.

Arka-Tempo to beniaminek na poziomie II ligi. Gracze z Niedźwiedziego Grodu podeszli jednak do rywalizacji z bardziej doświadczonymi rywalami bez kompleksów i zapewnili sobie możliwość gry w fazie play-off. Jeżeli przejdą przez nią zwycięsko, awansują do rozgrywek Tauron I Ligi, czyli bezpośredniego zaplecza elitarniej Plus Ligi. Byłby to największy sukces w historii chełmskiej siatkówki.

Osiągnięcie chełmskich siatkarzy docenimy jeszcze bardziej, gdy weźmiemy pod uwagę, że w trakcie sezonu większa część zespołu zachorowała na COVID-19. Pomimo tego zawodnicy wrócili do rozgrywek i po

krótkotrwałej „zadyszce” znów zaczęli odprawiać rywali z kwitkiem.

Przed fazą play-off zespół z Chełma dodatkowo się wzmocnił. Do drużyny dołączył **Jędrzej Goss**. 24-letni siatkarz, wychowanek łódzkiej Wifamy, został wypożyczony z LUK Politechniki Lublin. – Po bardzo udanej rundzie rewanżowej zakwalifikowaliśmy się do play-off i chcemy zająć w nich jak najdalej. Nie ciężko na nas presja wyniku, gra w siatkówkę ma nam sprawiać przyjemność – mówi trener Arki-Tempo Sławomir **Czarnecki** w rozmowie z „Dziennikiem Wschodnim”.



Ciężka praca w zimowej aurze

W zimowej aurze do rundy wiosennej przygotowują się piłkarze trzecioligowej Chełmianki Chełm. Podopieczni **Tomasza Złomańczuka** rozgrywają mecze sparingowe przed powrotem do rozgrywek.

Warunki nie są sprzyjające, ale to nie przeszkadza piłkarzom Chełmianki w szlifowaniu formy przed rundą rewanżową trzecioligowych rozgrywek. Zawodnicy z Niedźwiedziego Grodu intensywnie trenują, uczestniczą również w sparingowych potyczkach.

Podopieczni Tomasza Złomańczuka na stadionie w Lubartowie zmierzli się m.in. z pierwszoligowym Górnikiem Łęczna, który wystawił swoją najmocniejszą jedenastkę. Ulegli wyżej notowanemu rywalowi 0-2, jednak zaprezentowali całkiem niezłą dyspozycję. – Mimo trudnych warunków atmosferycznych, pod względem fizycznym, niewiele ustępowaliśmy przeciwnikowi – mówią przedstawiciele klubu.

Kolejne sparingi to mecze z drugoligową Pogonią Siedlce oraz Avią Świdnik. Pierwszy zakończył się porażką biało-zielonych 0-1, natomiast drugi remisem 2-2. Bramki dla



► Chełmianka trenuje przed wznowieniem rozgrywek

Chełmianki zdobyli **Sebastian Skoczylas** oraz **Paweł Myśliwiecki**.

Drużyna przed rozpoczęciem rozgrywek wzmocniła swoje szeregi. Do zespołu dołączył doświadczony defensor **Michał Budzyński**, który do niedawna występował w Lewarcie Lubartów, a wcześniej reprezentował barwy Motoru Lublin oraz Wisły Puła-

wy. W rundzie wiosennej koszulkę Chełmianki przywdzieje też **Hubert Giletycz**. 19-latek, który posiada status młodzieżowca, w minionej rundzie grał dla Lublinianki Lublin.

Runda wiosenna rozgrywek III ligi grupy IV startuje pod koniec lutego. Pierwszy mecz Chełmianka rozegra 28 lutego z Wisłą Sandomierz.



DOBRY ROK CHEŁMSKICH ZAPASÓW

Zapaśniczki i zapaśnicy z Cementu-Gryfa Chełm zakończyli 2020 rok z wieloma sukcesami na koncie. Głośno było o nich zarówno w kraju, jak i poza jego granicami.

Najwięcej splendoru Gryfowi przyniosła niezawodna **Katarzyna Krawczyk**. Zawodniczka zdobyła brązowy medal podczas zawodów Pucharu Świata, które odbywały się w stolicy Serbii – Belgradzie. Jeszcze wcześniej została mistrzynią kraju, a pod koniec roku Polski Związek Zapaśniczy sklasyfikował ją na pierwszym miejscu w rankingu indywidualnym polskich zapaśniczek.

Cement-Gryf może pochwalić się również całą plejadą Mistrzyń Polski. Po ten zaszczytny tytuł w 2020 roku sięgali, w różnych kategoriach wiekowych oraz wagowych, kolejno: **Szymon Szymonowicz**, **Wiktoria Kamela**, **Monika Dadas**, **Daniela Tkachuk**, **Danuta Lisiewicz**, **Anna Król** oraz **Marta Gajowniczek**. Łącznie, podczas zawodów organizowanych w ramach Mistrzostw Polski, zawodnicy z Chełma zdobyli 29 medali.

Po laury w klasyfikacji drużynowej sięgnęły zapaśniczki. Sportsmenki Cementu-Gryfa okazały się bezkonkurencyjne w całym kraju. Zgromadziły 197,5 pkt, podczas gdy drużynie w zestawieniu reprezentantki ZKS Slavia Ruda Śląska uzbierały 173,8 oczka.

Początek 2021 roku klub rozpoczął od mocnego uderzenia. Kadetki Gryfa wspaniale zaprezentowały się podczas zawodów Pucharu Polski Kadetek, który był pierwszą eliminacją do najważniejszej imprezy roku

w tej grupie wiekowej, czyli Mistrzostw Polski Juniorek Młodszych rozgrywanych w ramach Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. Pierwsze medale dla klubu w tym roku zdobyły: **Wiktoria Kamela** (srebro), **Monika Dadas** (brąz) i **Nikola Skórska** (brąz). Wysooko punktowane siódme miejsce zajęła natomiast najmłodsza w drużynie **Marta Gajowniczek**. Zawodniczki z Niedźwiedziego Grodu wywalczyły również puchar za zajęcie II miejsca w klasyfikacji drużynowej.



#SZCZEPIMYSIE

BO CHCEMY WRÓCIĆ DO NORMALNOŚCI



DLACZEGO WARTO?

Pokonanie pandemii COVID-19 i powrót do normalności są możliwe, gdy przerwimy łańcuch zakażeń. Szczepionka daje nam taką możliwość. Aby efekty były jak najlepsze i jak najszybsze, wszyscy musimy być solidarni.

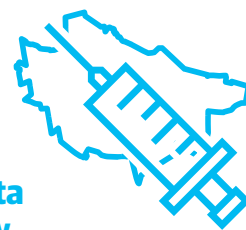
Każdy z nas może zatrzymać pandemię. Przyjęcie szczepionki to nie tylko ochrona nas samych. To także ochrona naszych rodziców, dziadków, dzieci i przyjaciół. Naprawdę warto!

CAŁODOBOWA INFOLINIA: 989 WWW.GOV.PL/SZCZEPIMYSIE

KANCELARIA PREZESA RADY MINISTRÓW



Co muszę wiedzieć?



Od 25 stycznia w całej Polsce realizowane są szczepienia populacyjne. Na terenie miasta Chełm funkcjonuje 9 punktów szczepień w 8 lokalizacjach:



3 punkty szczepień w dwóch przychodniach MSP ZOZ (Wołyńska/Połaniecka)



1 pkt szczepień w chełmskim szpitalu



1 punkt szczepień w aptece (Same Dobre Apteki - ul. Szpitalna)



3 punkty szczepień w niepublicznych zakładach opieki zdrowotnej (Prof-Med/Surmed/Marmed)



1 punkt szczepień w gabinecie stomatologicznym (Gabinet Smile Institute - al. Żołnierzy I AWP)

WWW.GOV.PL/SZCZEPIMYSIE

Zarejestruj się na szczepienie już dziś!
Bezpłatna i całodobowa infolinia



POD NUMEREM: 989

KORONAWIRUS - TU ZNAJDZIESZ WSPARCIE



Jeśli potrzebujesz informacji i wskazówek, jak zachować się w przypadku kontaktu z osobą potencjalnie zakażoną koronawirusem lub gdy zaobserwujesz u siebie niepokojące objawy, takie jak kaszel, duszności, gorączkę, **skontaktuj się z:**

LEKARZEM PODSTAWOWEJ OPIEKI ZDROWOTNEJ

POWIATOWĄ STACJĄ SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNĄ W CHEŁMIE
tel. **82/565 34 21** w godz. urzędowania 7:30-21:00;

telefony alarmowe: **693 444 561, 782 031 187**

ODDZIAŁEM ZAKAŻNYM CHEŁMSKIEGO SZPITALA **82 56 23 361**



Jeśli jesteś osobą starszą, samotną czy niepełnosprawną i nie potrafisz własnym staraniem zapewnić sobie gorącego posiłku, leków lub produktów żywnościowych, **skorzystaj z pomocy:**

MIEJSKICH SŁUŻB
tel. **82/564 31 92** (pon.-pt. 7:30-15:30),
692 589 699 (całodobowo)

STOWARZYSZENIA INTEGRACJI RODZIN PRZYSTAŃ W CHEŁMIE
tel. **512 577 451**



Jeśli potrzebujesz wsparcia psychologicznego skorzystaj z „teleporady” udzielanej przez: **OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ**

W CHEŁMIE tel. **82/564 07 07**,
całodobowo - tel. **518 641 373**,
e-mail: oikchelmsk@op.pl

PORADNIĘ PSYCHOLOGICZNO-PEDAGOGICZNĄ NR 1 W CHEŁMIE
pon.-pt. 7:30-15:30, tel. **82/563 00 78**

PORADNIĘ PSYCHOLOGICZNO-PEDAGOGICZNĄ NR 2 W CHEŁMIE
pon.-pt. 7:30-15:30, tel. **82/565 73 69**



W sprawach bieżących należy się kontaktować telefonicznie z przedstawicielem Miejskiego Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chełmie pod numerem tel. **82/565 38 97**.

Zalecenia sanitarne związane z epidemią COVID-19



Zasłaniaj usta i nos w zamkniętych przestrzeniach lub w dużych skupiskach ludzi



Pamiętaj o dezynfekcji rąk



Zachowaj bezpieczny dystans w miejscach publicznych